



**Familienzentrum
Planaterra**

Jahresbericht 2018



Reichsgasse 25
7000 Chur
planaterra.ch

Inhalt

> Einleitung	2
> Jahresüberblick	4
> Organigramm	6
> Personal	8 – 10
> Integration	12
> Informationsplattform	14 – 18
> Koordination & Vernetzung	20
> KinderKafi · Begegnung	22
> Spielgruppe · Betreuung	24 – 26
> Mieträume · Angebote	28
> Projekte, Engagements & Aufträge	30 – 34
> Jahresrechnung	36 – 40
> Danke	42

Einleitung

Die Wichtigkeit der frühkindlichen Bildung, Betreuung und Erziehung (FBBE) wird zunehmend von Gesundheits- und Sozialpolitik erkannt.

Familienzentren leisten hier eine wichtige Arbeit in der Prävention. Wertvoll ist das KinderKafi, welches den Eltern eine wohlwollende Umgebung bietet, sich auszutauschen, kennenzulernen und sich zu informieren. Die umfangreiche Infothek vor dem KinderKafi lädt zum unverbindlichen Schmökern in den vielen tollen Angeboten ein, die in Chur mit Kindern zu erleben sind. Bei Bedarf bietet der betreute Infoschalter Informationen oder Hilfestellung zu Fragen rund um das Thema Familie. Die Frequenzen des Infoschalters haben sich im Vergleich zum Vorjahr verdoppelt. Dies freut uns ausserordentlich und bestärkt uns in unserem Tun.

Chur im Mai 2019

I. Domenig *H. Theus*
Irina Domenig und Heidi Theus



Impressum

Gestaltung & Inhalt
Familienzentrum Planaterra
Berit Bäni & Irina Domenig
Mai 2019

Jahresüberblick



Irina Domenig & Heidi Theus



Teamsitzung im HofGärtli



Ladies Night



Wir lesen vor!



Homera kocht afghanisch



Artikel in der büwo

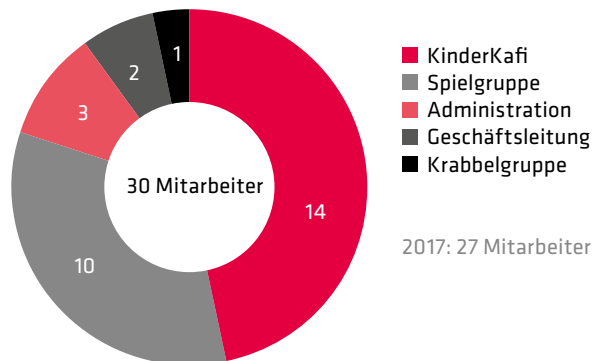
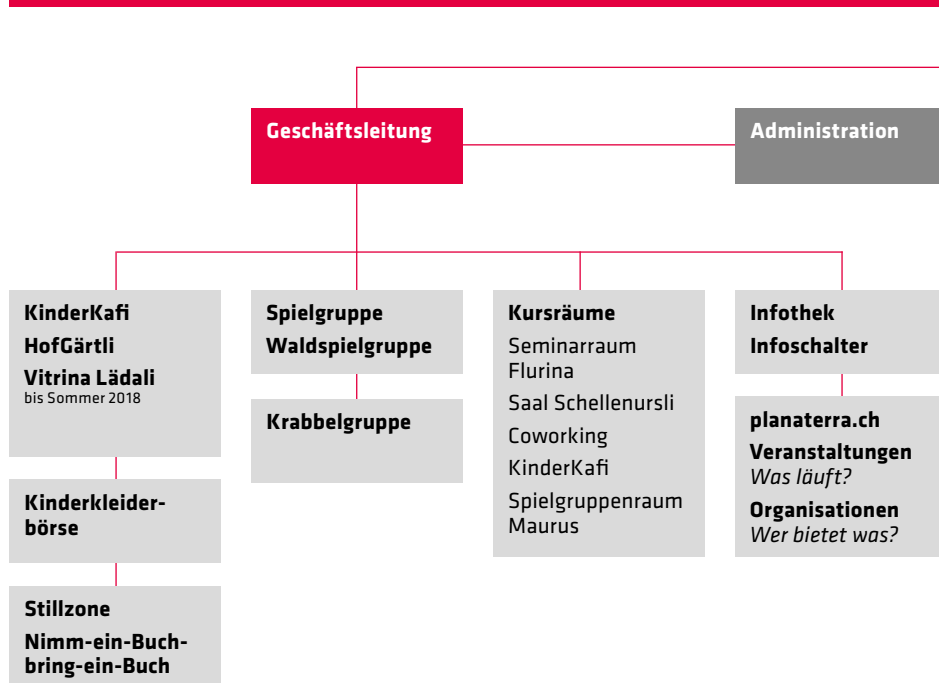


Spenden-Übergabe

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
Mitarbeiter-Jahrestreffen im Thai-Restaurant Djaoprayah	Mädchenpower-Grundkurs im Saal Schellenursli	Treffen Kultur- und Sportfachstelle wegen Datenübermittlung und Layout der Broschüren	HofGärtli fertig erstellt	Bauabnahme des HofGärtlis von Baupolizei	1. Jahresbericht mit Rückblick 2010 – 2017 erscheint	Sommerpause für das Familienzentrum Planaterra	Mädchenpower-Aufbaukurs im Saal Schellenursli	büwo-Artikel über das KinderKafi erscheint 12.09.	Optik Rüfenacht überreicht Heidi Spenden-Check fürs KinderKafi nach Sammelaktion an Ladies Night	Teilnahme an der KJBE-Tagung im GKB Auditorium 14.11.	Platz für Fremdwerbung auf der Webseite geschaffen
KiKo Ohrenspitz der Kammerphilharmonie im Saal Schellenursli	IG Kind und Familie Treffen: Silvia Maag informiert über Primokiz		KiKo Ohrenspitz der Kammerphilharmonie im Saal Schellenursli	Claudia und Coletta lesen zum Schweizer Vorlesetag im KinderKafi 23.05.	Teilnahme an der Jubiläumsveranstaltung 20 Jahre Mädchenpower 12.06.		Teilnahme an der Eröffnung der neuen Stadtbibliothek 24.08.	KiKo Ohrenspitz der Kammerphilharmonie im Saal Schellenursli	Dankeskarten für unsere Gönner erstellt und verschickt		Verhandlung mit Kultur- und Sportfachstelle über die Zukunft der Broschüren
Treffen mit Brigitte Göring, Immobilienbewirtschafterin der Stadt Chur, für Kita Erweiterung	Heidi und Irina nehmen am Kurs <i>Eins zu Eins</i> des Roten Kreuzes teil			Homera bekocht das Spielgruppenteam zu Hause mit afghanischem Essen	Unser Drucker vom Infoschalter wird geklaut	Die Räumlichkeiten der Ludothek werden für die Kita Bodmer 2 umgebaut	Das Vitrina Lädali wird zur Nimm-ein-Buch-bring-ein-Buch-Bibliothek	Wir erhalten schnelles Internet für den Infoschalter			
Datenabfrage bei Churer Kultur-, Sport- und Freizeit Anbietern und Co-Branding für die Broschüren der Kultur- und Sportfachstelle Chur							Die vergrösserte Kita Bodmer 2 nimmt den Betrieb auf	Einbau von Fallschutzgittern an den Fenstern der Spielgruppe			
Neue Flyer für Spielgruppe, Krabbelgruppe & Infoschalter erstellt							Wir erhalten Möbel aus der alten Aspermont-Bibliothek	IG Kind und Familie Treffen: Irina und Berit neu Mitglieder der Arbeitsgruppe; Integration der Inhalte der IG Kind und Familie auf unserer Website			

Organigramm

Familienzentrum Planaterra



Partnerorganisationen im Haus Planaterra

Haus A

- 4. OG Spielgruppenraum Maurus – Familienzentrum Planaterra
- 3. OG Beratungsstelle Häusliche Gewalt Psychotherapie – Beziehungsweise, Anna Flury Sorgo
BREHM-FUNKTIONALE-BEHANDLUNG – Urs Brehm
Spanisch-Sprachschule – MEDILINGUA
Ganzheitliche Kinesiologie – Myriam Fetz
- 2. OG Saal Schellenursli – Familienzentrum Planaterra
Fussreflexzonenmassage – Teresa Caduff
Bildungszentrum, Praxis für Evolutionspädagogik – Natascha Chirazi
- 1. OG Seminarraum Flurina – Familienzentrum Planaterra
Administration – Familienzentrum Planaterra
coworking planaterra – Familienzentrum Planaterra
Medizinische Massage – Olivia Scheu
NEH neue Energie Helfen – Praxis Filomena Creatore
- EG KinderKafi Planaterra – Familienzentrum Planaterra
Infothek und Beratungsschalter – Familienzentrum Planaterra
- 1. UG Kinderkleiderbörse – Familienzentrum Planaterra
Belude Bewegung – Lucrezia Decurtins
Coiffeur Sabina

Haus B

- 5. OG Paar- und Lebensberatung Graubünden – Paarlando
Atem- u. Körpertherapie – Baby Eltern Zentrum Chur, Christina Truninger
Sexualtherapie, Lebensberatung – Béatrice Joss
- 4. OG KJBE – Geschäftsstelle
Tagesfamilien, Kinderbetreuerinnen, Kindertagesstätte Fagnäscht, SOS-Pflegeplätze, Sozialpädagogische Familienbegleitung, Begleitete Besuchstage, Mütter- und Väterberatung
- 3. OG Kunst- und Maltherapie, Supervision – Vera Decurtins
Kunst- und Maltherapie – Sandra Rossi Marty
Praxis BewusstSein: Komplementäre Körperarbeit – Katharina Storz
Entspannung, Ernährung, Mentaltraining – Christina Monsch
Medizinische Massage – Mirta Prinz
Praxis für Körper- und Bewusstseinsarbeit – Stefanie Nickel
Traditionelle Chinesische Medizin – Carmen Rieder Bickel
Traditionelle Chinesische Medizin – Elisabeth Meinherz
- 2. OG Praxis für Dentalhygiene – Solea
Klassische Homöopathie – Lea Rohner
Fachstelle Bilinguale Bildung für Gehörlose/Hörbehinderte FsB
Ernährungsberatung – Irmgard Gräf
Naturheilpraxis – Angela Caminada
Psychologische Praxis für Kinder und Eltern – Regina Strupler
Schulberatung & Lerncoaching – Bea Rehli
- 1. OG Mütter- und Väterberatung – KJBE
Selbsthilfe Graubünden
Facharzt FMH – Uwe Hinrichsen
Fachverband Kinderbetreuung Graubünden
- EG Kindertagesstätte der Stadt Chur – Bodmer 2
Ludothek Chur

Personal

Dieses Jahr stiess erstmals über die Organisation Profil – Arbeit & Handicap eine Praktikantin zu uns. **Flavia** erhielt anschliessend als betreute Mitarbeiterin eine Festanstellung bei uns.

Ebenfalls behielten wir **Homera** nach ihrem Integrationspraktikum als Mitarbeiterin in der Spielgruppe. Parallel zum Praktikum absolvierte sie die Ausbildung zur Spielgruppenleiterin.

Um unseren Kafi-Mitarbeiterinnen in den Schulferien ebenfalls wohlverdiente Freizeit zu ermöglichen, bieten wir Ferienjobs für Schüler ab 16 Jahren an. **Heidi Eggenberger** gehört seit 2018 zum Ferienteam.

7 Mitarbeiterinnen feiern ihr **5-Jahresjubiläum**. Wir bedanken uns ganz herzlich für ihre tolle Arbeit. Ihr seid nicht wegzudenken!

Jubiläen

Administration
Nadja Turnell
Buchhaltung & Kursräume

Lara Weissmann
Personal

KinderKafi
Eliane Demund

Spielgruppe
Sarita Das & Coletta Marques

Waldspielgruppe
Susanne Jeker & Tanja Jenni



Neue Mitarbeiterinnen

Flavia Gabriel
Integration – betreute Mitarbeiterin, KinderKafi

Homera Shaiban
Festanstellung nach Integration – Praktikum KinderKafi, Spielgruppe

Heidi Eggenberger
Ferienvertretung

Geschäftsleitung

Irina Domenig	2010	Heidi Theus	2010
---------------	------	-------------	------

Administration

Berit Bäni	2017	Lara Weissmann	2013
------------	------	----------------	------

Nadja Turnell	2013		
---------------	------	--	--

KinderKafi

Prisca Brot	2016	Jolanda Hassler	2016
-------------	------	-----------------	------

Sonja Cathomen	2011	Tania Hug	2015
----------------	------	-----------	------

Candida Costa Cirqueira Bablok	2014	Yordanos Kibrab	2017
--------------------------------	------	-----------------	------

Eliane Demund	2013	Sandra Neurauter	2015
---------------	------	------------------	------

Flavia Gabriel	2018		
----------------	------	--	--

Amela Delibasic	2017	Lena Massarini	2017
-----------------	------	----------------	------

Heidi Eggenberger	2018	Annouk Mettier	2017
-------------------	------	----------------	------

Ladina Engler	2017		
---------------	------	--	--

Spielgruppe

Vesna Cakonceva	2015	Claudia Schneider	2011
-----------------	------	-------------------	------

Sonja Cathomen	2011	Homera Shaiban*	2017
----------------	------	-----------------	------

Sarita Das	2013	Anke Trüssel	2012
------------	------	--------------	------

Coletta Marques	2013	Daniela Voegeli	2012
-----------------	------	-----------------	------

Waldspielgruppe

Susanne Jeker	2013	Tanja Jenni	2013
---------------	------	-------------	------

Krabbelgruppe

Brigitta Manetsch	2012		
-------------------	------	--	--

Praktikantinnen

Morsal Arian		Samantha Müller	
--------------	--	-----------------	--

Ruqayah Bakr		Kunsang Ngabtaksang	
--------------	--	---------------------	--

Aysel Er		Helin Youssef	
----------	--	---------------	--

*Festanstellung seit August 2018

Stand 31. Dezember 2018

Weiterbildungen 2018

Monat	Kurs	Organisator	Name
Februar	eins zu eins – Alltagsintegration für Flüchtlinge	Schweizerisches Rotes Kreuz GR	Heidi, Irina
Februar – November	Spielgruppenleiterin Grundausbildung	Ausbildung Kid	Homera
April	Bilderbücher zum Leben erwecken	Gesundheitsamt Graubünden, Bisch fit?	Anke, Claudia, Sarita, Sonja, Vesna
Mai	Sprachentwicklung und alltagsintegrierte Sprachförderung	Stadt Chur, Deutsch für die Schule	Anke
	Zwischenmahlzeit für fitte Köpfe	Gesundheitsamt Graubünden, Bisch fit?	Anke, Homera, Vesna
September	Modul Praxisbegleitung	Stadt Chur, Deutsch für die Schule	Anke, Claudia
November	Austauschtreffen	Gesundheitsamt Graubünden, Bisch fit?	Anke, Claudia, Sarita, Sonja, Vesna
	Gesund ins Leben starten - Prävention durch frühe Förderung	KJBE Jubiläums-Fachtagung	Heidi, Irina
	Gruppencoaching	Stadt Chur, Deutsch für die Schule	Anke, Claudia, Daniela, Homera, Sonja, Vesna



Spielgruppen-Team

Homera Shaiban, Sarita Das, Anke Trüssel, Vesna Cakonceva & Claudia Schneider
Es fehlen Sonja Cathomen, Susanne Jeker, Tanja Jenni, Coletta Marques und Daniela Voegeli.

Austritte

Coletta Marques verliess uns per Ende Dezember 2018. Sie startete 2013 bei uns. Anfangs betreute sie die Kinder in der Kinderhüte, später in der Spielgruppe. Im Kafi gehörte sie zum Einkaufs-Team. Wir werden Deine unkomplizierte, lustige Art vermissen!

Im Sommer verliess uns **Anouk Mettier** (seit 2017). Sie gehörte zu unserem Ferienteam und schmiss jeweils souverän in den Schulferien das KinderKafi. Herzlichen Dank für deinen Einsatz.

Integration

Soziale und berufliche Integration sind wichtige Voraussetzungen für ein selbständiges Leben und gesellschaftliche Teilhabe.

Wir unterstützen Menschen bei der Integration in die Arbeitswelt, in dem wir **Praktikumsplätze** im **KinderKafi** und in der **Spielgruppe** anbieten.

Dazu arbeiten wir mit folgenden Stellen zusammen:

- > **Amt für Migration und Zivilrecht GR, Fachstelle Integration**
- > **Rotes Kreuz Graubünden, Fachstelle für Arbeitsintegration**
- > **Profil – Arbeit & Handicap, Region Ostschweiz**
- > **Sonderschule Therapiehaus Fürstenwald**

Die Praktikantinnen sollen Erfahrungen in einem wohlwollenden, geschützten Umfeld sammeln, ihr Deutsch in Alltagssituationen anwenden, die Schweizer Arbeitswelt kennenlernen und soziale Kontakte ausserhalb der eigenen Familie knüpfen.

Eine gegenseitige Bereicherung für beide Seiten!

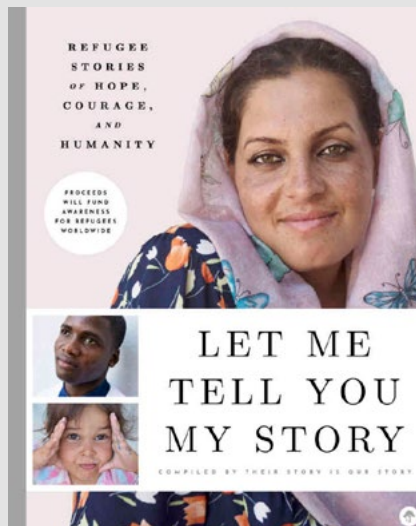
Wir Jobcoaches von der Fachstelle Integration schätzen die unkomplizierte Zusammenarbeit mit den Verantwortlichen vom Planaterra sehr. Für unsere Stellensuchenden sind die verschiedenen Aufgabebereiche und die vielfältigen Kontakte eine wunderbare Möglichkeit, sich Fertigkeiten anzueignen und Beziehungen zu knüpfen.

Christoph Buschor, Fachstelle Integration, Amt für Migration GR

Buchempfehlung

Let me tell you my Story

In dem Buch beschreiben Flüchtlinge ihre Flucht. Die Familiengeschichte unserer Praktikantin Morsal ist ein Kapitel des Buches.



Name	Herkunftsland	Eintritt	Austritt	Einsatzgebiet	Vermittler
Morsal Arian	Afghanistan	31.08.2018		Spielgruppe	Foral
Ruqayah Bakr	Irak	01.10.2018		Kafi, Spielgruppe	Eigeninitiative
Aysel Er	Türkei	08.05.2018	30.06.18	Kafi, Spielgruppe	Fachstelle Integration*
Flavia Gabriel	Schweiz	04.06.2018	20.08.2018 anschl. Anstellung	Kafi	Profil – Arbeit & Handicap
Kunsang Ngabtaksang	China	11.09.2017	02.03.18	Kafi, Spielgruppe	Fachstelle Integration*
Samantha Müller	Schweiz	14.12.2017	30.06.18	Spielgruppe	Therapiehaus Fürstenwald
Homera Shaiban	Afghanistan	01.02.2017	20.08.2018 anschl. Anstellung	Kafi, Spielgruppe	Fachstelle Integration*
Helin Youssef	Syrien	03.12.2018		Spielgruppe	Foral

*Amt für Migration GR

Der Treffpunkt für Austausch & Informationen

Themen

- > Begegnung
- > Beratung
- > Betreuung
- > Bildung
- > Integration
- > Schwangerschaft & Baby
- > Gesundheit
- > Kultur
- > Sport
- > Freizeit

Was läuft?

Veranstaltungen

Wer bietet was?

Organisationen

planaterra.ch
online

Infoschalter

persönlich & kostenlos

Dienstag 09.00 – 11.00 Uhr

Donnerstag 09.00 – 11.00 Uhr
14.00 – 16.00 Uhr

im Auftrag der  **Stadt Chur**



Wir bieten

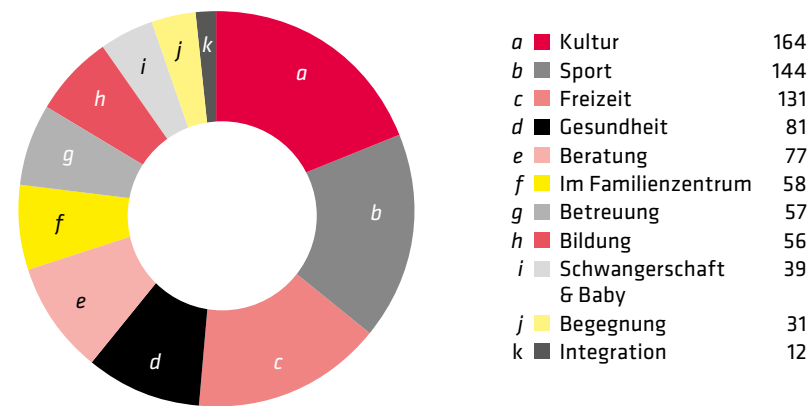
- > eine umfassende **Informationsplattform online** auf www.planaterra.ch,
- > eine niederschwellige, gut zugängliche **Infothek** mit Flyern von Anbietern und Organisationen aus unseren Themenbereichen und aktuellen Veranstaltungen.
- > einen **betreuten Infoschalter** für persönliche Auskünfte drei Mal pro Woche.

Die vielfältigen Angebote in Chur und Umgebung unter anderem für Familien und Kinder sollen sichtbar und einfach zugänglich sein. Wir leisten einen wesentlichen Beitrag zur Vernetzung und Auffindbarkeit der Angebote.

Informationsplattform online

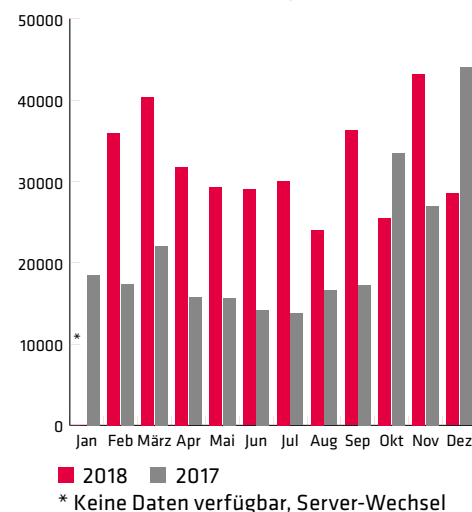
Wer bietet was?			
Kategorie	Unterkategorie		
Begegnung	Eltern-Kind-Gruppen	Treffpunkte	
Beratung	Finanzen Gewalt	Psyche Erwachsene Psyche Kinder Paarberatung	Selbsthilfe Sucht
Betreuung	Familientlastung Kinderhüte	Spielgruppen Kindertagesstätten	Kinder mit besonderen Bedürfnissen Im Alter
Bildung	Elternbildung Kurse	Schule Nachhilfe	Sprache
Integration	Ausländische Kultur- vereine	Mehrsprachigkeit	
Schwangerschaft und Baby	Geburtshelfende/ Hebammen	Geburtsvorbereitung Rückbildung	Stillen Tragen
Gesundheit	Bewegung/ Entspannung Ernährung Medizin Komplementärmedizin	Frauenärzte Kinderärzte Zahnhygiene Massage	Physiotherapie Maltherapie Tiergestützte Therapie Spiritualität
Kultur	Bibliotheken und Archive Galerien Film Kirchen	Kulturräume Kunst Museen Musik Chöre	Orchester Musikunterricht Tanz Theater
Sport	Ball sport Behindertensport Denksport Eissport Fitness Kampfsport Klettern Laufsport	Leichtathletik Polysport Präzisionssport Radsport Rückschlagspiele Schiessport Schneesport Schüali	Tanz Tiersport Turnen Wandern Wassersport Yoga
Freizeit	Börsen Ferienlager Freiwilligenarbeit	Kindergeburtstag Kreatives Arbeiten Natur	Natur Spielplätze
Im Familienzentrum			

Wer bietet was? Anbieter & Organisationen



547 Anbieter (teilweise in mehreren Kategorien)
2017: 424

Website-Entwicklung – Seitenaufrufe pro Monat

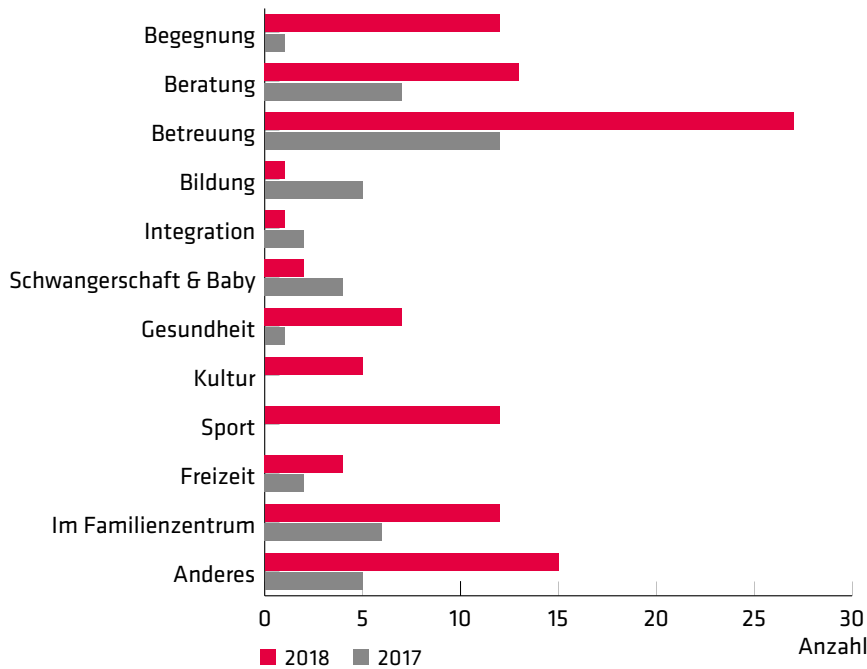


Was läuft?
Veranstaltungen

Wer bietet was?
Organisationen

planeterra.ch
online

Beratungen nach Kategorien



Die Beratungen haben sich im Vergleich zum Vorjahr mehr als verdoppelt.

Der grösste Anteil der Anfragen kommt über den Infoschalter. Der persönliche Kontakt wird sehr geschätzt.

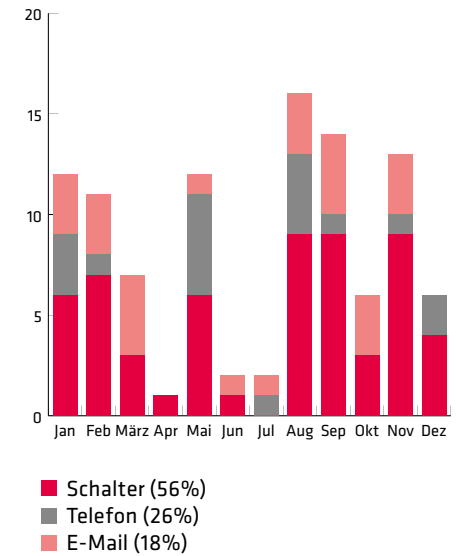
101 Beratungen
2017: 48 Beratungen

Beratungszeit
gesamt 991 Minuten
Ø 9,8 Minuten / Beratung

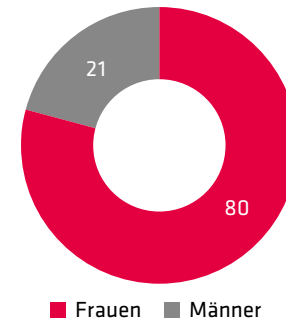
«Hallo, ich bin neu in der Schweiz und in Chur, ich bin mit meinem Mann und unserer 2jährige Tochter hier umgezogen und möchte gerne einen Termin vereinbaren um verschiedene Infos zu fragen. Vielen Dank.»

S.P. aus Italien per E-Mail, 08.2018

Anfragen / Monat



Ratsuchende nach Geschlecht



■ Frauen ■ Männer

Infoschalter

persönlich & kostenlos

Dienstag 09.00 – 11.00 Uhr
Donnerstag 09.00 – 11.00 Uhr
14.00 – 16.00 Uhr

im Auftrag der  **Stadt Chur**



Koordination & Vernetzung

Vernetzungs-Sitzungen & -Treffen

Datum	Zeit von	bis	Stunden	wer	mit wem
25.01.18	17.30	18.30	1	Irina, Heidi	Arbeitsgruppe IG Kind und Familie: Adelina Mittner, Thea Tanner, Jeanette Eberle, Francesca Tranzillio
08.02.18	09.00	11.00	2	Irina	Dorothee Pujol, Rotes Kreuz: Fachstelle angeschaut und Angebot kennengelernt
16.02.18	08.00	11.00	3	Irina, Heidi	IG Kind und Familie
13.03.18	09.00	11.00	2	Irina, Berit	Nesa Wyss, Sabine Neuwirth, Broschüren der Kultur- und Sportfachstelle
20.03.18	10.00	11.00	1	Irina	Interessentin möchte Familienzentrum in Davos gründen: Planaterra gezeigt, erklärt, wie vorgehen etc.
12.06.18	17.00	19.00	2	Heidi, Irina	Aidshilfe Jubiläum 20 Jahre Mädchenpower
30.08.18	10.00	11.00	1	Irina, Berit	Nesa Wyss, Sabine Neuwirth, Helena Mettler, Broschüren
04.09.18	17.00	19.00	2	Irina, Heidi	IG Kind und Familie
11.09.18	10.00	11.00	1	Irina	Adalina Mittner: IG Homepage in Planaterra-Homepage integriert
14.11.18	09.00	16.00	7	Heidi, Irina	KJBE-Fachtagung
19.12.18	10.15	11.45	1.5	Heidi, Irina, Berit	Helena Mettler, Stv. von Sabine Neuwirth und Nesa Wyss Kostenverhandlungen Broschüren
Total			23.5		
2017			6.5		

IG Kinder und Familie

Das Familienzentrum Planaterra ist seit Beginn Mitglied der **Interessengemeinschaft (IG) Kinder und Familie – von der Schwangerschaft bis zum Schuleintritt.**

Die IG ist ein **Zusammenschluss von Organisationen und Institutionen** in Chur mit den Schwerpunkten Schwangerschaft, Geburt und Kleinkinder bis zum Eintritt in die Schule.



Sie wird von einer **Arbeitsgruppe** koordiniert, welche alle zwei Jahre die Broschüre Angebote in Chur – Für Mütter, Väter + Kinder herausgibt.

Die IG-Mitglieder treffen sich jährlich zu einem Vernetzungstreffen. Anlässlich der Jahresversammlung vom 04.09.18 traten 2 Mitglieder aus der aktuell vierköpfigen Arbeitsgruppe aus. Darunter die Verantwortliche für die Homepage der IG.

Aus diesem Grund wurde entschieden, die Website der IG in Zukunft nicht mehr zu aktualisieren. Da die Mitglieder-Organisationen sowieso, aufgrund des Leistungsauftrags vom Familienzentrum mit der Stadt Chur,

auf www.planaterra.ch zu finden sind, können **alle aktuellen Informationen und Veranstaltungen** auf unserer Website abgerufen werden. Weil die Geschichte und das Archiv der IG verloren gehen würden, haben wir uns entschieden, die Inhalte der Website der IG Kinder und Familie in unseren Internetauftritt zu integrieren. **Irina und Berit traten der Arbeitsgruppe bei.**

Ab Oktober überprüften wir dann die Einträge der IG-Mitglieder und bereiteten die Daten für die neue Broschüre vor.

KinderKafi • Begegnung



Stillzone



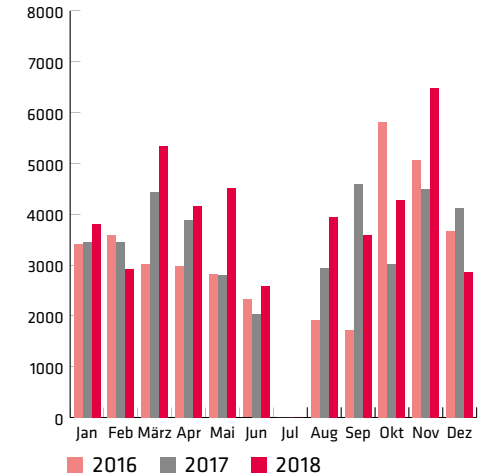
Kinderfreundlich, wertschätzend mit vielen Spielmöglichkeiten. Begegnungsort für Austausch und neue Kontakte.

- > HofGärtli bei schönem Wetter
- > Infothek & -schalter
- > Stillzone
- > Nimm-ein-Buch-bring-ein-Buch-Bibliothek
- > Kinderkleiderbörse

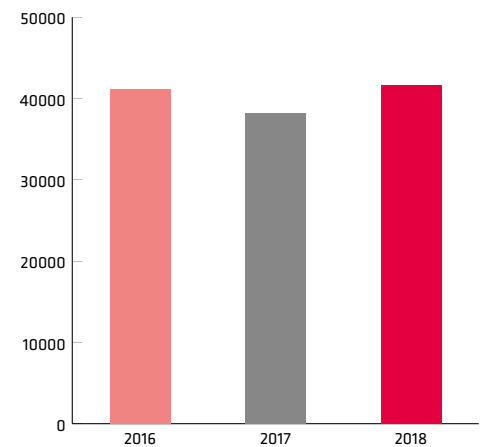
Öffnungszeiten

Montag – Freitag	09.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 18.00 Uhr
Samstag	
Sommerhalbjahr	09.30 – 13.00 Uhr
Winterhalbjahr	09.30 – 15.30 Uhr

Umsatz pro Monat



Umsatz pro Jahr



Nimm-ein-Buch-bring-ein-Buch-Bibliothek

Spielgruppe • Betreuung



Spielgruppenraum Maurus



Basteln



Waldspielgruppe



Farbe erleben

Spielgruppe

Ab ca. 2 Jahren bis zum Kindergarteneintritt.

Blockzeiten	Mo	Di	Mi	Do	Fr
07.45 - 12.00	✓	✓	✓	✓	✓
13.45 - 18.00	✓	✓		✓	

Waldspielgruppe

	Mi
Sommer 09.00 - 11.30	✓
Winter 09.00 - 11.00	✓

Die Kinder werden durch zwei Spielgruppenleiterinnen, unterstützt von einer Praktikantin, betreut.

Bisch fit?

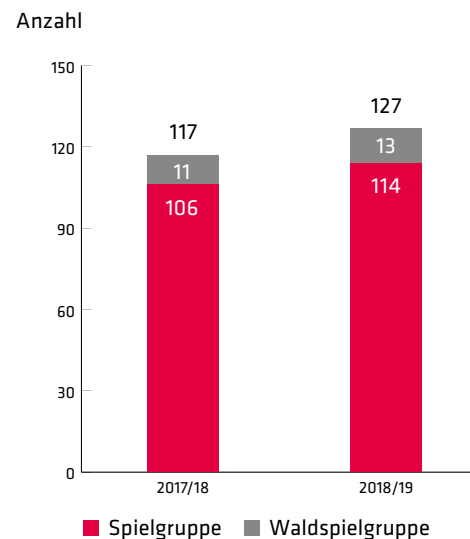
Deutsch für die Schule

Maurus mieten

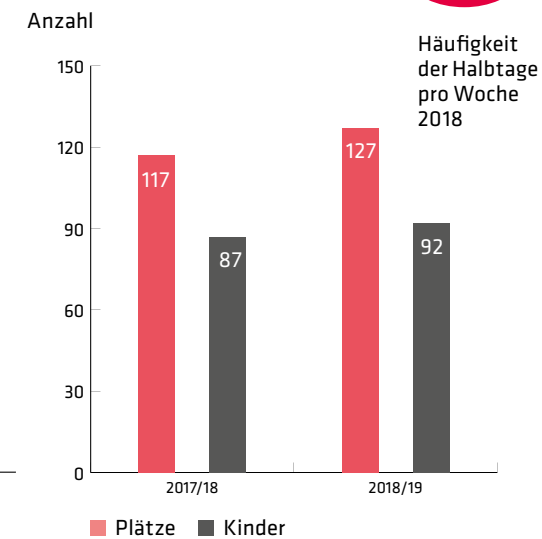
Den Spielgruppenraum Maurus kann man mieten, zum Beispiel für Kindergeburtstage.

Mietdokumentation:
planaterra.ch

Anzahl Spielgruppenplätze



Vergleich Plätze / Kinder



Spielgruppe • Betreuung



Gesunder Znüni und Zvieri



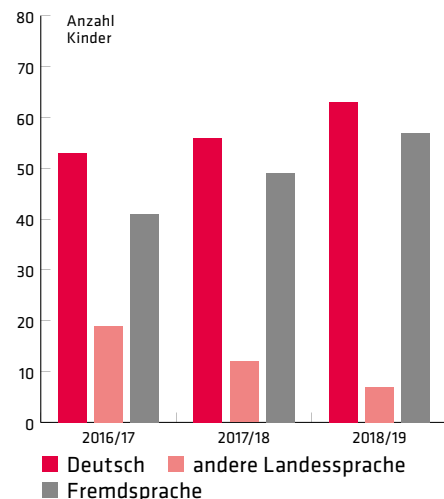
Bissh fit?

Bewegungsparcours

Betrachtet man die Sprachverteilung der Spielgruppen-Kinder, fällt auf, dass der **Fremdsprachen-Anteil stetig zunimmt**. Der Anteil Kinder, welche Italienisch oder Romanisch (andere Landessprache) sprechen nimmt hingegen ab.

Dies lässt die **steigenden Ansprüche an das Spielgruppen-Personal** erkennen. Unsere Spielgruppenleiterinnen besuchten dazu im Mai 2018 einen Kurs von Deutsch für die Schule der Stadt Chur zum Thema Sprachentwicklung und alltagsintegrierte Sprachförderung sowie ein Gruppencoaching.

Sprachverteilung



Deutsch für die Schule – sprachliche Frühförderung

Jahr	Muttersprache
2017/18	5 Kinder Albanisch (1), Kurdisch (1), Portugiesisch (1), Tigrinya (1), Türkisch (1)
2018/19	10 Kinder Albanisch (3), Kurdisch (2), Portugiesisch (1), Spanisch/Italienisch (1), Tigrinya (3)

Krabbelgruppe

Ab ca. 8 Monaten bis 3 Jahren mit Begleitperson.

Dienstag Vormittag
09.30 – 11.30 Uhr

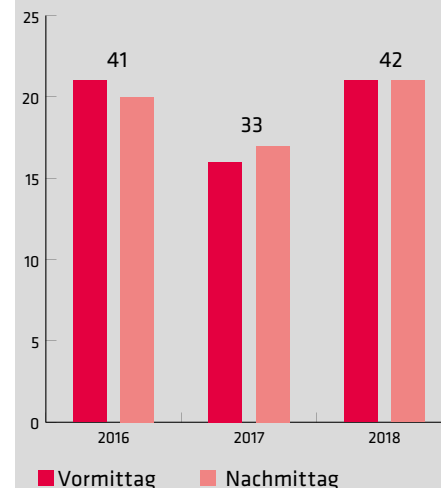
Dienstag Nachmittag
15.00 – 17.00 Uhr

2018 besuchten **42 Kinder** in 31 Treffen mit ihren **Müttern, Vätern oder Nanis** die Krabbelgruppe.

Sprachen

- Deutsch
- Italienisch
- Romanisch
- Albanisch
- Dari-Farsi
- Kurdisch
- Mazedonisch
- Portugiesisch
- Serbisch
- Spanisch
- Tigrinya

Anzahl Kinder Krabbelgruppe



Mieträume • Angebote



Seminarraum Flurina



Saal Schellenursli



Spielgruppenraum Maurus



Coworking

Kurse im 2018

Flurina

- > Atemtherapie
- > Evopäd-Treffen
- > Firstcare Nothilfeschool
- > Fotogrundkurs
- > Gordon Familientraining
- > Homöopathie-Vorträge
- > Meditation und Buddhismus
- > Mentale Geburtsvorbereitung
- > Sambodhyaan-Meditation
- > Treffen der Anonymen Alkoholiker-Gruppe
- > Yoga

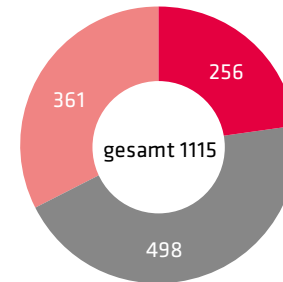
Saal Schellenursli

- > Callanetics
- > Circle of Sisterhood
- > Feldenkrais Lerngruppe
- > Gymnastik während der Schwangerschaft
- > Hatha Yoga
- > Krabbelgruppe Planaterra
- > Mädchenpower
- > Rückbildungsgymnastik
- > Rückenfit
- > Taj Ji
- > Y.E.S. Starke Mädchen
- > Yin & Yang Yoga

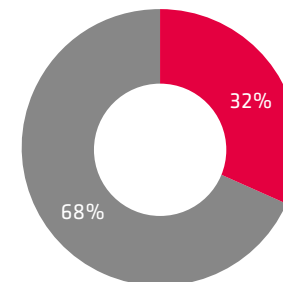
Coworking

Flexible Arbeitsplätze in hellen, charaktervollen denkmalgeschützten Räumen; WLAN, Farblaserdrucker, Scanner, Kopierer. Halbtagsweise verfügbar.

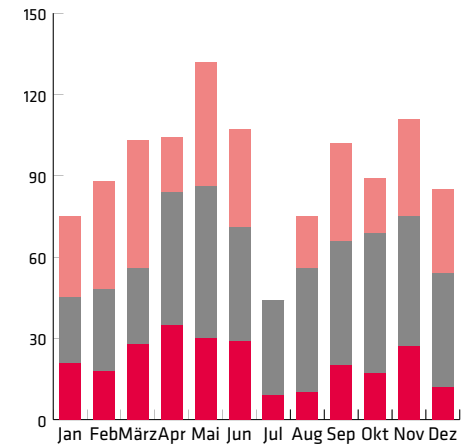
Raumbelegungen



■ Flurina ■ Schellenursli
■ Coworking, KinderKafi, Maurus



Angebote
■ eigene ■ eingemietete



■ Flurina ■ Schellenursli
■ Coworking, KinderKafi, Maurus

Räume mieten

Mietdokumentation:
planaterra.ch

Projekte, Engagements & Aufträge

HofGärtli fürs KinderKafi

Eines der Hauptprojekte im 2018 war die Realisierung unseres sehnlichst gewünschten HofGärtlis.



Meilensteine

> Oktober 2016

5 Jahresjubiläum: Start Sammelaktion «Garten statt Parkplätze»

> März 2017

Gespräche mit dem Gesundheitsamt Graubünden ermöglichen Projektskizze von Bahnsen Gartengestalter, Einreichung Baugesuch

> Mai 2017

Präsentation Projektskizze, anschliessend Sponsoren-Suche, Baubewilligung vom Departement Bau Planung Umwelt

> Juni 2017

Paletten vom Gesundheitsamt Graubünden erhalten, Lounge-Möbel gebaut und gestrichen

> September 2017

Zaunstudien

> Oktober - Dezember 2017

Organisation der Parkordnung mit den Nachbarn, Klärung der rechtlichen Situation

> März 2018

Erhalt der Offerten für die Gestaltung und Bepflanzung, der Zaun und die Pflanztröge kommen, Palettenkissen werden gekauft

> April 2018

Unser HofGärtli ist fertig!

> 08. Mai 2018

Bauabnahme durch die Baupolizei

> 18. Mai 2018

Facebook-Post von Bisch fit:

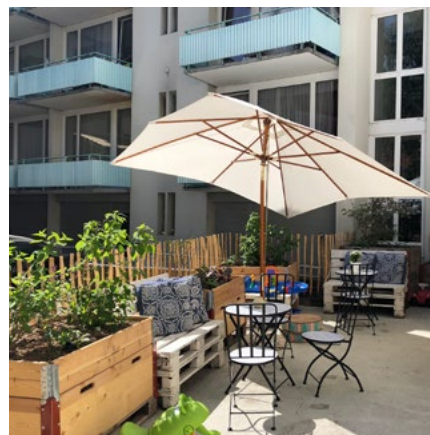


Bisch fit? 🌈 festlich – hier: Familienzentrum Planaterra. ...

18. Mai 2018 · Chur · 🌐

Vom Parkplatz zum Begegnungsraum... das Familienzentrum Planaterra zeigt deutlich, dass wo ein Wille auch ein Weg ist. Die Umsetzung ist gelungen, wir gratulieren zum schönen Treffpunkt im Freien (mit Spielmöglichkeit für die Kleinen). Schöne Geschichte! #bischfit 💪

Projekte, Engagements & Aufträge



Impressionen

Hofgärtli - Spenden und Verwendung

Pro Juventute (Sandkasten)	1'000.00
Morstedt-Stiftung	15'000.00
Bahnsen Gartengestaltung	250.00
Total	16'250.00

Ausgaben 2018

Ausgaben 2018	15'025.85
Gartengestaltung, Pflanzen, Zaun, Sandkasten, Paletten	8'743.05
Schreiner (Treppe Ausstieg)	1'640.00
Gartenmobiliar	4'503.80
Diverses	139.00
Übertrag 2019	1'224.15

Budget 2019

Budget 2019	3'000.00
Sonnenschirme	500.00
Auffrischen Malen	150.00
Reserve	2'350.00
Total	3'000.00

Projekte, Engagements & Aufträge



Broschüren für kulturelle Freizeitangebote & Sportkurse

Die Kultur- sowie die Sportfachstelle der Stadt Chur geben jährlich die Broschüren Kulturelle Freizeitangebote sowie Sportkurse heraus. Diese werden den Schulkindern der Stadt Chur abgegeben.

Seit 2018 ist das Familienzentrum für die Datenabfrage bei den Kultur-, Freizeit- und Sportanbietern zuständig. Die Fachstellen erstellten die Broschüren. Die Titel wurden erstmals mit Co-Branding des Familienzentrums im Layout der Stadt erstellt.

Für das kommende Jahr soll das Familienzentrum nebst der Datenaktualisierung auch für die Erstellung der Druckvorlage sowie für das Layout verantwortlich sein.

Kita Bodmer 2

Im Zuge der Zusammenführung der beiden Stadtbibliotheken Arcas und Aspermont wurden auch die Interkulturelle Bibliothek Vossa Lingua sowie die Ludothek in das neue Stadtbibliotheks-Konzept integriert.

Die **Kindertagesstätte Bodmer 2** war seit August 2017 in unserem ehemaligen Spielgruppenraum Madleina eingemietet, mit dem freiwerdenden Bereich der Ludothek konnte diese vergrössert werden.

Nach kurzem **Umbau** in den Sommerferien nahm die vergrösserte Kita ihren Betrieb auf.



Mädchenpower

Im 2018 wurden, wie schon im Vorjahr, in Zusammenarbeit mit der Aids-Hilfe Graubünden **zwei Mädchenpower Kurse** für 8 – 12 jährige Mädchen im Familienzentrum angeboten:

Grundkurs

16. – 18. Februar 2018
15 Teilnehmerinnen

Aufbaukurs

31. August – 02. September 2018
16 Teilnehmerinnen

Wir danken herzlich folgenden Sponsoren

- > Chiropraxis Oman/Jörger
- > Schweizerischer gemeinnütziger Frauenverein, SGF, Chur
- > Seliwe
- > The Sten and Karin Mortstedt Family & Charity Trust

Jahresrechnung

Bilanz

	31.12.18	31.12.17
Aktiven		
Bank	86'876.42	49'985.07
Kassa KinderKafi	505.00	450.00
Forderungen	6'579.25	3'751.20
vorausbezahlte Aufwendungen	0.00	1'716.45
noch nicht erhaltene Erträge	4'597.70	1'595.10
Umlaufvermögen	98'558.37	57'497.82
Maschinen und Apparte	14.70	24.50
Mobiliar und Einrichtung	948.60	1'264.80
Büromaschinen, EDV-Anlagen	1'702.55	2'837.60
Anlagevermögen	2'665.85	4'126.90
Total Aktiven	101'224.22	61'624.72
Passiven		
noch nicht bezahlte Aufwendungen	64'836.15	52'384.60
im voraus erhaltene Erträge	5'544.60	6'000.00
Fremdkapital kurzfristig	70'380.75	58'384.60
Allgemeine Reserve	5'000.00	-274.73
Gewinnvortrag/Verlustvortrag	25'843.47	3'514.85
Eigenkapital	30'843.47	3'240.12
Total Passiven	101'224.22	61'624.72

Erfolgsrechnung

	2018	2017
Ertrag		
KinderKafi	41'640.30	38'156.55
Spielgruppe	143'333.70	129'865.80
Informationsplattform	18'369.60	14'740.00
Mieträume	50'970.00	43'025.00
übriger Ertrag	55'742.20	26'432.40
Ertragsminderungen	-0.20	2.00
Total Betriebsertrag	310'055.60	252'221.75
Aufwand		
Wareneinkäufe KinderKafi	11'352.45	9'984.30
HofGärtli	15'025.85	0.00
Materialaufwand Spielgruppe	2'031.55	1'575.95
Materialaufwand Mieträume	317.80	642.70
Total Aufwand	28'727.65	12'202.95
Personalaufwand	198'609.75	190'711.75
Sozialversicherungsaufwand	17'215.80	19'467.60
Sonstiger Personalaufwand	2'534.50	1'520.10
Total Personalaufwand	218'360.05	211'699.45
Betriebsaufwand	22'915.20	25'049.45
Verwaltungs- und Informatikaufwand	7'935.75	8'236.00
Werbeaufwand	1'693.65	1'120.30
übriger Finanzaufwand	124.20	120.30
Total Betriebsaufwand	32'668.80	34'526.05
Total Abschreibungen	1'461.05	2'329.65
Ausserordentliche Debitorenverluste	1'234.70	1'916.40
Total Aufwände	282'452.25	262'674.50
Reingewinn /-verlust	27'603.35	-10'452.75

Jahresrechnung

Kostenrechnung 2018

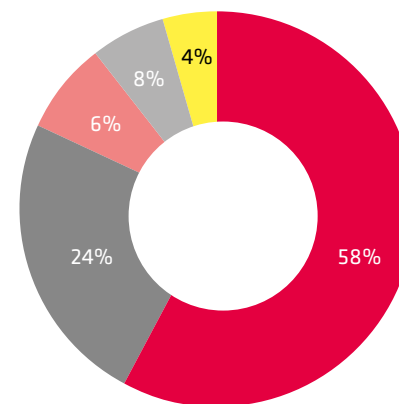
	KinderKafi		Spielgruppe		Mieträume		Informationsplattform		
Ertrag	41'640.30		143'333.70		39'470.00		18'369.60		242'813.60
	KinderKafi	34'601.70	Spielgruppe	121'140.20	Flurina	10'300.00	Veranstaltungskalender	454.00	166'495.90
	Kleiderbörse	5'875.60	Waldspielgruppe	7'070.00	Schellenursli	22'710.00	Infothek und -schalter	17'915.60	53'571.20
	Vitrine Lädali	60.00	Krabbelgruppe	15'123.50	Spielgruppen-Raum	550.00			15'733.50
	Kafi Divers	1'103.00			Coworking	4'870.00			5'973.00
					Divers	120.00			120.00
					Ausrüstung	920.00			920.00
Aufwand	78'775.05		96'458.31		7'271.64		17'535.03		200'040.03
	Einkauf	11'352.45	Material	2'031.55	Material	317.80	Lohnanteil direkt GL	7'379.15	21'080.95
	HofGärtli	15'025.85	Löhne Spielgruppe	80'093.60	Lohnanteil direkt	6'953.84	Lohnanteil direkt Adm	10'155.88	112'229.17
	Löhne	52'396.75	Löhne Waldspielgruppe	6'270.25					58'667.00
			Löhne Krabbelgruppe	5'111.25					5'111.25
			Lohnanteil direkt GL	2'951.66					2'951.66
Bruttogewinn	-37'134.75		46'875.39		32'198.37		834.57		42'773.58
Aufwand Umlagen total	51'710.79		68'162.73		52'852.04		8'654.36		181'379.93
	Umlage Lohn GL	4'796.45	Umlage Lohn GL	8'633.61	Umlage Lohn GL	4'796.45	Umlage Lohn GL	959.29	19'185.79
	Umlage Lohn Admin	2'027.90	Umlage Lohn Admin	3'650.21	Umlage Lohn Admin	2'027.90	Umlage Lohn Admin	405.58	8'111.59
	Umlage Lohnnebenkosten	4'937.58	Umlage Lohnnebenkosten	8'887.64	Umlage Lohnnebenkosten	4'937.58	Umlage Lohnnebenkosten	987.52	19'750.30
	Raumaufwand	29'943.00	Raumaufwand	28'980.70	Raumaufwand	31'084.25	Raumaufwand	4'300.80	94'308.75
	Umlage übrige Räume	6'860.99	Umlage übrige Räume	12'349.78	Umlage übrige Räume	6'860.99	Umlage übrige Räume	1'372.20	27'443.95
	Umlage übrige Aufwände	3'144.89	Umlage übrige Aufwände	5'660.80	Umlage übrige Aufwände	3'144.89	Umlage übrige Aufwände	628.98	12'579.55
Erfolg	-88'845.54		-21'287.34		-20'653.68		-7'819.79		-138'606.35
	subventionierte Mietkosten	18'376.00	subventionierte Mietkosten	28'032.80	subventionierte Mietkosten	25'232.00	subventionierte Mietkosten	4'300.80	75'941.60
	subvent. MK Umlage übrige R.	5'756.53	subvent. MK Umlage übrige R.	10'361.75	subvent. MK Umlage übrige R.	5'756.53	subvent. MK Umlage übrige R.	1'151.31	23'026.10
Erfolg nach Umlage MK	-64'713.02		17'107.21		10'334.85		-2'367.68		-39'638.65
Spenden/Subventionen total	64'266.24		0.00		0.00		2'975.76		67'242.00
	Kleidercontainer	23'617.12	Kleidercontainer	0.00	Kleidercontainer	0.00	Kleidercontainer	730.43	24'347.55
	Mädchenpower	970.00	Mädchenpower	0.00	Mädchenpower	0.00	Mädchenpower	30.00	1'000.00
	Spenden	8'954.51	Spenden	0.00	Spenden	0.00	Spenden	276.94	9'231.45
	Spenden (zweckgeb.)	16'550.00	Spenden (zweckgeb.)	0.00	Spenden (zweckgeb.)	0.00	Spenden (zweckgeb.)	1'500.00	18'050.00
	Gönner	3'686.00	Gönner	0.00	Gönner	0.00	Gönner	114.00	3'800.00
	übrige Erträge	10'488.61	übrige Erträge	0.00	übrige Erträge	0.00	übrige Erträge	324.39	10'813.00
Bilanzgewinn -Verlust	-446.78		17'107.21		10'334.85		608.08		27'603.35

Budget 2019

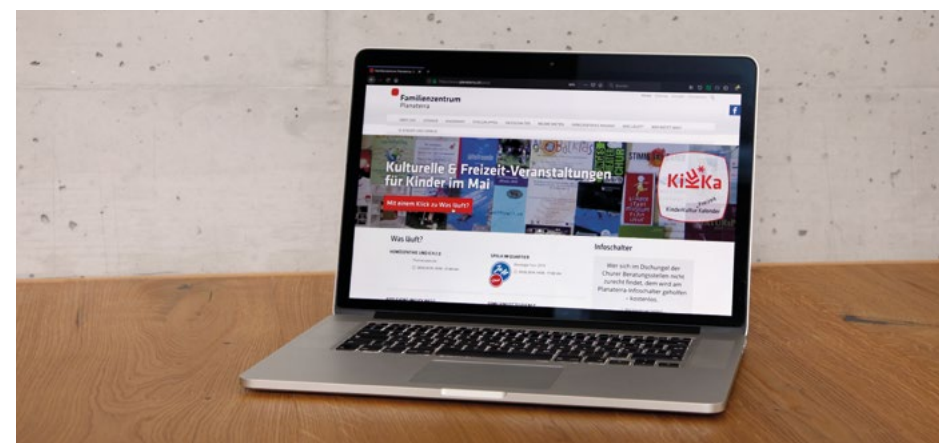
Erfolgsrechnung

	Rechnung 2018	Budget 2018	Budget 2019
Ertrag			
KinderKafi	41'640.30	35'000.00	40'000.00
Spielgruppe	143'333.70	118'000.00	140'000.00
Informationsplattform	18'369.60	14'000.00	17'000.00
Mieträume	50'970.00	43'000.00	52'000.00
übriger Ertrag	55'742.20	41'000.00	35'000.00
Ertragsminderungen	-0.20	0.00	0.00
Total Betriebsertrag	310'055.60	251'000.00	284'000.00
Aufwand			
Materialaufwand Spielgruppe	2'031.55	1'800.00	3'500.00
Materialaufwand Mieträume	317.80	1'000.00	2'000.00
Wareneinkäufe Kafi	11'352.45	11'000.00	12'000.00
HofGärtli	15'025.85	200.00	3'000.00
Arkaden	0.00	0.00	17'000.00
Total Aufwand	28'727.65	14'000.00	37'500.00
Personalaufwand	198'609.75	185'000.00	200'000.00
Sozialversicherungsaufwand	17'215.80	16'500.00	18'000.00
Sonst. Personalaufwand	2'534.50	2'000.00	4'500.00
Total Personalaufwand	218'360.05	203'500.00	222'500.00
diverser Aufwand	22'915.20	25'000.00	25'000.00
Verwaltungs- und Informatikaufwand	7'935.75	6'500.00	10'500.00
Werbeaufwand	1'693.65	1'500.00	2'000.00
übriger Finanzaufwand	124.20	200.00	125.00
Total Betriebsaufwand	32'668.80	33'200.00	37'625.00
Total Abschreibungen	1'461.05	1'500.00	1'500.00
Ausserordentliche Debitorenverluste	1'234.70	1'000.00	1'500.00
Total Aufwände	282'452.25	253'200.00	300'625.00
Reingewinn/ -verlust	27'603.35	-2'200.00	-16'625.00

Finanzierung



- Eigenleistung
- Subventionierte Miete, Domenig Immobilien
- Kleidercontainer
- Spenden, Gönner
- Öffentliche Hand, Stadt Chur



Hier könnte Ihr Angebot stehen

Nutzen Sie die Startseite von planterra.ch als Fläche für Ihre Werbebotschaft. Kontaktieren Sie uns für weitere Informationen.

Danke

Zuwendungen / Spenden ab 300 CHF

Wer	Betrag	Zweck
Advokatur- und Notariats-AG Dr. Infanger	500	
Domenig Immobilien		Nettomiete
Evangelische Kirchgemeinde Chur	1'000	Schalter
kath. Kirchgemeinde, Chur	500	Schalter
Optik Rüfenacht – Ladies Night	300	KinderKafi
Pro Juventute	1'000	HofGärtli
Stiftung Kantonsspital Graubünden	1'000	
The Sten and Karin Mortstedt Family & Charity Trust	15'000	HofGärtli
The Sten and Karin Mortstedt Family & Charity Trust	5'000	Mädchenpower
Tilla Theus – Geburtstags-Sammelaktion	7'180	



Arkaden-Parcours statt Velo-Chaos

Auch unser nächstes Projekt braucht Ihre Unterstützung. Die Arkaden sollen mit einem kinderfreundlichen Bewegungs-Parcours aufgewertet werden. Weitere Informationen bald online!

Gönner

Jahr	Betrag
2016	4'350
2017	3'570
2018	3'800



Gönner werden?

Ihre Gönnerschaft sichert die Zukunft des Familienzentrums. Auch Spenden sind herzlich willkommen. planaterra.ch

Einen speziellen Dank

- > den Domenig Immobilien, welche uns die Nettomiete erlässt und uns mit angenehmer Zusammenarbeit unterstützt.
- > Tilla Theus, Architektin in Zürich, die uns die Honorare ihrer Architekturführungen spendet und anlässlich ihres Geburtstages viele Spenden für uns gesammelt hat.
- > allen Institutionen, Stiftungen, Spendern und Gönnern, die mit ihren Zuwendungen zur Weiterentwicklung des Familienzentrums beitragen.

Sachspenden

Im Sinne der Nachhaltigkeit, streben wir an, möglichst alles Benötigte wie Möbel, Spielsachen, Kinderbücher und Bastelmaterial aus zweiter Hand zu erhalten. **Wir danken allen, die uns im Laufe des Jahres mit Sachspenden begünstigt haben.**



Kultur- & Freizeit- Veranstaltungen für Kinder

Jeden Monat neu, mit einem Klick
planaterra.ch



Pro Juventute's
KINDER FÜR HÄSCH ZEIT 2019
Mittwoch, 13. Feb. 14:00 - 16:30
Mittwoch, 27. März 14:00 - 15:30
Samstag, 25. Mai Flussabenteuer 8:50 - 16:01

Familienzentrum
Planaterra

STIMMWERKBANDE
BAND 1 - DAS ZUGELASSENE THEATER DER KINDER

kinder
STADT
MUSEUM
Illustration of a cartoon character in a yellow and black striped shirt.

Beim nächsten
Musical
will ich auch auf der
Bühne
mitsingen
Illustration of a musical instrument.

Der
Muck
Illustration of a blue mountain range.

neue Workshops am 1. / 15. / 18. Mai und am 1. Juni 2019
jeweils von 14:00 bis 17:00 Uhr
im Loissaal in Chur
für Primarschüler der 3. und 4. Klasse
«Farben - Gefühle - Bewegung»
Wir möchten mit euch zum Thema «Gefühle» malen und gestalten,
theaterspielen und tanzen... und mit euch darüber nachdenken...
und viel Spass haben...!!!

WANTED
KIDZ EVENTS
Illustration of a hand holding a paintbrush.

Instrumentenparcours
Illustration of various musical instruments.

gLOBALKID
Illustration of a globe.

PEERTOPE
SPIEL
Illustration of a game board.

NATURSPUR
2019
NATURNÄHERLICHE VORTRÄGE
FÜR MÄDCHEN AB 9 JAHREN
Illustration of a horse.

MÄDCHEN
TÜFTELN
GEMEINSAM
Illustration of a colorful geometric shape.

MINT-
KURSE
FÜR
PRIMAR-
SCHÜLER
Illustration of a book.

Geschichten - Cuentos - Stories
Illustration of a book cover.

Wochen
Frühling
Illustration of a donkey and a sheep.

15.1.
29.1.
12.2.
5.3.
19.3.
2.4.
30.4.
14.5.
28.5.
11.6.

immer freitags um
9:30 Uhr buchstart
10:15 Uhr spielstart
Illustration of a book.

8.1.
22.1.
5.2.
19.2.
12.3.
26.3.
8.4.
22.4.
5.5.
19.5.
2.6.
16.6.

JUNGER
THEATER
Illustration of a person in a white mask.

HORST ANTES
Bilder und Skulpturen aus der Sammlung Würth
22.1. - 30.10.2019
Illustration of a hand holding a pencil.

tüftelfreunde
Illustration of a microscope and a magnifying glass.

DIE ZAUBER-
LAMPNE
Illustration of colorful marbles.

Lesung bei Schuler KIDS
Illustration of a person reading.

ZAPPERLOT
Illustration of a person in a white mask.

Anhang • Organisationen auf planaterra.ch

547 Anbieter auf planaterra.ch nach Alphabet *Stand 17. Mai 2019 // 2017: 424*

A

Abacus Nachhilfeeinstitut
ABC Rätia Chur
Adebar
ADHD-Kompetenzzentrum Ostschweiz
AdventureRooms
Aids-Hilfe Graubünden
Aikido Dojo
Aktzeichnen XY
Alphornguppe Arcas Chur
Altstadt Chur
Alzheimervereingung Graubünden
Angebote in Chur für Mütter, Väter und Kinder
Anonyme Alkoholiker
Ap 'n Daun Kletterzentrum
arcas syncopics – Churer Jazzchor
arosa kultur
atelier marti
Auhof
Ausbildung Kid
Ausstellung Urgeschichte
Autobiologisches Lernen
Avenir50Plus
Axelrod Tanzschule

B

B12 – Brandis
Baby Eltern Zentrum Chur
Babybadespass
Babymassage-Kurse
Badminton Club Chur
Balikatan
Balleo
Belude Bewegung – Lucrezia Decurtins
BenePedi
benevol
Beratungsstelle Häusliche Gewalt
Beratungstelefon für Kindernotfälle
Beratungszentrum Graubünden
Bergwaldprojekt
Berufsverband Bündner Logopädinnen und Logopäden
BewegungsArt by Petra
bfb Brehm-Funktionale-Behandlung Urs Brehm
Biathlon Arena Lenzerheide
BIF Billard – Darts – Tischfussball
bigra
Bildungszentrum Evolutionspädagogik
Bildungszentrum

Gesundheit und Soziales

Blaues Kreuz Graubünden

Bluewonder

Bluewonderful Gospelchor

Boccia Club Chur

BodyVersum

Bogenschützen-Club Chur

Bowling Center Chur

Boxfitness

BrainAssessmentResearchCenter

Brütwerk – die Tüfelwerkstatt

BTV Chur

BTV Chur Behindertensport

BTV Chur Jugend

BTV Chur Leichtathletik

Budoschule Haru

Bündner Beratungsstelle für Asylsuchende

Bündner Entlassungsdienst

Bündner Kunstmuseum

Bündner Naturmuseum

Bündner Schiesssportverband

Bündner Singkreis

Bündner Sportkletterclub

Bündner Vokalensemble

Bündnerische Stiftung für Kinder- und Jugendtherapie

Bündnerischer Anwaltsverband

Buskers Chur

bvp

C

C'est her art

Calanda Broncos

Callanetics Studio Chur

Camp Rock

CANZIANO! – Gemischter Bündner Seniorenchor

Carcateras Filzuni-kate

Caritas Graubünden

Chen Taijiquan

chevere Salsa

Chili – stark im Konflikt

Chirozentrum Chur

Chor Coramor

Chor dils Iarischs

choR inter kultura

Christkindlimarkt Chur

Chur 97

Chur tanzt

Chur Unihockey

Churer Advent

Churer Ärzteverein
Notfalldienst

Circle of Sisterhood
clair@s

Coiffeur Sabina

Coop Andiamo

Creative Community
Atelier

CUADRO22

Curling Club Chur

D

Damenchor ChurSüd

Dance Vision

Darts-Club Chur

Das Zelt Family
Circus

Der Boxer – Boxschule
Passanante

Deutsch für die
Schule

Die Zauberlaterne

Doula Geburtsbegleitung

Dramatischer Verein
Maladers

E

E-Chor

Eckert Telma – Makeup Artist/
Naturalnagelkosmetikerin

EHC Chur

Eisclub Chur

Eisenbahner Sportverein Chur / ESV
Chur

El Correo

Elpos - ADHS-Organisation,
Fachstelle und Beratung

Elternbildung Graubünden

Emsorama

ENLAIN

Erlebnis Natur

Erziehungs-, Kultur- und
Umweltschutzdepartement

Eulenfaden

Evang.-ref. Pfarramt
Sargans

Evokids Bad Ragaz

F

Fach- und Kontaktstelle
Grischun für Spielgruppenleiterinnen

FachFrauen Umwelt

Fachstelle Bilinguale
Bildung für Gehörlose/Hörbehinderte
Graubünden

Fachverband Kinderbetreuung
Graubünden

Familienberatung

Familienzentrum
Planaterra

FC Orion Chur

Fechtclub KTV Chur

Femint

Ferienkolonie Chur

Ferienlager Rätia
Ferienpass Chur

Filiale Chur – Die Bündner
Kunstschule
Filmkids

firlifitz Musikschule

First Flow

Fit Mams - Fitnesskurse
nach der Geburt

Fit4Future

Fitness Center Galaxy

Flamenco sin fronteras

Florineth Ricarda – Hypnose-
therapie/terapia da hipnosa

Flugschnaisa

Flury Sorgo Anna –
Beziehungsweise

Forum Würth

Fotostiftung Graubünden

Foxtrail Lenzerheide

Frauenarzt und
Geburtshilfe Dr. med. Andrea Remo Bleisch

Frauenarztpraxis DM
Mario Gebhardt

Frauenarztpraxis
Frau Dr. med. Nahid Cremer

Frauenarztpraxis
Marina Sikke-ma-Lindenstruth &
Dr. med. Stefanie Karwat-Freyholdt

Frauenarztpraxis
Quader

Frauenhaus Graubünden

Frauenkulturarchiv
Frauenmedizin und
Geburtshilfe, Ärztin
Xenia Bischof

FRECH Freilichtspiele

Freestyle Academy
Laax

Freie Bühne Chur

Freie Evangelisten

Freunde der Anthroposophie
Graubünden

Fundazion Capauliana

G

Galerie Crameri

Galerie editionZ

Galerie Loewen

Galerie Luciano Fasciati

Galerie Obertor

Gioia Physio & Hippotherapie

Giovanoli

Giualta

GKB Hockeyschule

GKB Sportkids

Global Kids

Golf Club Domat/Ems

Gordon Familientraining

Gräfin Irmgard Maria –
Stoffwechselexpertin

Graubünden Basketball

graubünden sport

Anhang • Organisationen auf planaterra.ch

Graubündner Turnverband
Grischa Baby
Guggamusik Guggaratscha
Guggamusik Schamaproper-Poper

H
Handharmonika-Club Chur
Handicap-gr.ch
Hatha Yoga Schule
Heilpädagogischer Dienst GR
Heilsarmee
Helen Doron – English for Kids
Help Jugend
Helpers
Henny-Battaglia Michaela
Herzensbilder.ch
Herzensstimme
Heureka – Kompetenzzentrum zur Förderung besonderer Begabungen
Hinrichsen Uwe - Meine Atempause
Home of Dance
HTW Chur
HUNDherum
Hüpfburg Sarganserland

I
Ideal Capoeira
IG Kultur Chur
ikewai

Impfkritischer Gesprächskreis Graubünden
Impuls Nachhilfezentrum Chur
Institut Pranic Healing
Integration Graubünden
Interessengemeinschaft der Churer Sportvereine

J
Ja sagen
JaMaDu Kinderparty
JAZZ WELT FESTIVAL
Jemako Corina Jäger Egli
Jodelclub Calanda Chur
jolanda moves
Joss Béatrice - Sexualtherapie
JS Training
Judoclub Chur
Jugendarbeit Stadt Chur
Jugendkinderchor Heiligkreuz
Jugendmusik Chur
Jugendparlament Stadt Chur
Jugendportcamps
Jugendtreff – Katholische Kirchgemeinde Chur
Junges Theater Graubünden
Jungwacht und Blauring Chur

Juran Jana – Praxis für Therapie, Beratung und Mediation

K
Kabinett der Visionäre
Kammerchor Chur
Kammerorchester Churer Musikfreunde
Kammerphilharmonie Graubünden
Kantonsbibliothek Graubünden
Kantonsspital Graubünden
Kantonsspital Graubünden
Kantonsspital Graubünden
Kantorei St. Martin
Kanu Club Chur
Katholische Arbeitnehmer-Bewegung (KAB)
Katholische Kirchgemeinde Chur
Katholischer Frauenbund Graubünden
Katholischer Frauenverein
Kick-Boxing Fünf Dörfer
Kids Events im City West
Kids>Club
KIMI Kinderkrippe Daleu
KIMI Kinderkrippe, Standort West
Kinder und Jugendmedizin Dr. med. Hans Spescha

Kinder- und Jugendmedizin Kinder- und Jugendpraxis Tittwiesen

Kinder- und Jugendmedizin Praxis Dres. med. N. & W. Krafft-Hügli
Kinder- und Jugendmedizin Praxisgemeinschaft Tivoli
Kinder- und Jugendpsychiatrie Graubünden
Kinder-Camps
KinderCity Graubünden
Kinderhaus St. Josef
Kinderkrippe Cosmait
Kinderkrippe Wigwam
KinderKultur Chur
Kinderlab Landquart
kinderlager.ch
kindermusicals.ch
Kinderspieltag
Kinderspitem Ostschweiz
Kindertagesstätte Fägnäscht der KJBE
Kindertagesstätte Scalära
Kindertagesstätten der Stadt Chur
Kindertagesstätten der Stadt Chur - Bodmer 2
Kinesiologie - Fetz-Schneider Myriam
Kino Apollo
Kino Center

Kirchenchor Comander
Kita Villa Kunterbunt
KJBE Kinder und Jugendliche betreuen, begleiten, bestärken
KJBE Mütter- und Väterberatung
klapperlapapp
Klibühni, das Theater
Klubschule Migros
Kongenitaler Hyperinsulinismus e.V.
Konzertchor der Singenschule Chur
Kraft von Innen nach Aussen
Krax Camp
Krebsliga Graubünden
Kulturfachstelle der Stadt Chur
Kulturhaus
Kung Fu Center Chur
KUNST & Co. Stern
Kunst- und Maltherapie - Decurtins Vera
Kunst- und Maltherapie - Rossi Marty Sandra
KunstAtelier für Kinder und Jugendliche
Kunstfabrik
Kunsthandel Vonlanthen
Kunstschule Chur
Kynologischer Verein
Kynologischer Verein Maienfeld und Umgebung

Kyokushinkai Karate Chur
L
La Leche League Schweiz
Ladina Fit
Laienbühne Calanda Chur
Langer Samstag
Langlaufschule Chur
Laureus
Leihnani Compagna GR
Lernforum Chur
Leserattenclub
lifetime movement
Lilibigs Kinderparty
Lithographie- und Radierwerkstatt
Schloss Haldenstein
Lotus Massagen
Ludothek
M
MaitriBodh
Malatelier – Ausdrucksmalen und Kunsttherapie
Malo – Clown
Malstube Halde
Männer.gr
Männerchor Chur
Manor
Marine Zizers
masans sport
Mathiblit
McDonalds Geburtstagsparty
Medi Porta
MediLingua

Medizinisches Zentrum Gleis d
Meinherz Elisabeth - Praxis für traditionelle chinesische Medizin TCM
Mental-stark 4 Kids
Mentale Geburtsvorbereitung Yvonne Zander
MFM – Mission for Men
MFM-Projekt® Mädchen Frauen Meine Tage
MiMeMu
Minigolf Beverin
MINT Academy
Miracolux
Mobbing.gr
Monsch Christina
Montessori Kindergarten
MS Sports
Müller Raphael
museen graubünden
Museenland Graubünden
Musical Group Chur
Musikgesellschaft Union
Musiksalon
Musikschule Arturo Casanova
Musikschule Chur

N
N.E.H. - Neu Energie Helfen - Filomena Creatore
Nachhilfe Akademie

Nähmaschinenmuseum
Nationaler Zukunftstag
Naturfreunde Schweiz
Naturheilpraxis - Caminada Angela
Naturkraft - Praxis für Naturheilkunde
Naturschule Woniya
Netzwerk Triple P Graubünden
Neue Tagesschule Chur
Nia mit Maria Di Salvo
Ninja Warrior Parcours

O
Ö! Ensemble für neue Musik
Optik Rüfenacht
Orchesterverein Chur
Orell Füssli Chur
Orientalische Tanzschule
Orientalische Tanzschule & Tanzkunst
Orientierungslaufgruppe Chur

P
Paarlando
Pädagogische Hochschule Graubünden
Pam Pam
Paolas ELKI-Schwimmen
PEKiP
Pfadi Chur

Anhang • Organisationen auf planaterra.ch

Pfadi St. Luzi	Rehli-Zeder Beatrice - Lerncoaching, Teamberatung & Supervision	Schulinternat Flims	Singschule Chur	Sportfachstelle der Stadt Chur	Tanz+Show- Kompanie	Unihockey Camp Disentis	Whatever Graubün- den
piranha academy	Reitstall St. Georg	Schulpsychologischer Dienst GR	Singvögel	Sportkids Trin	TanzArt	V	Wings for Life
piranha Chur	Reitstall.Gr	Schulsozialarbeit	Ski- und Snowboard- club Rätia Chur	Sprechstunde für Jugendliche	Tanzerina – Schule für modernen Tanz und Ballett (RAD®)	Vairochana – Bud- dhistisches Zentrum	Wolftrail Chur
Plan International	Reitverein Chur	Schulzahnklinik der Stadt Chur	Solea - Praxis für Dentalhygiene	Staatsarchiv Graubünden	Tanzfabrik	Vanessa's Beauty Place	Women's Lacrosse Chur
Polizeimuseum Grau- bünden	Reitverein Falknis	Schützengesellschaft der Stadt Chur	Soziale Dienste der Stadt Chur	Stadtarchiv Chur	Tanzkurs MAWIBA	Verein Erlebnis Zeit	Würth Kinderkunst- klub
Postremise	Rhythmische Sport- gymnastik Ems	Schweizerischen Verband Freischaf- fender Theologinnen und Theologen	Special Olympics Switzerland	Stadtbibliothek Chur	Tanzschule Bäder	Verein Sagen- und Märchentage	Y
Power Fitness Vitale	Rieder Bickel Carmen - Praxis für TCM	Schweizerisches Rotes Kreuz Grau- bünden	Special Riding in Harmony	Stadtgalerie	Tecum	Verein Schweizer Gasteltern	Y.E.S.
Praxis für IK Kinesi- ologie	Rissi, Hans	Schwimmclub Chur	Spielgruppe & Waldspielgruppe Planaterra	Stadtmusik Chur	Temps per tei – Mentaltraining und Hypnose	VIP-Ladyfit	Starke Mädchen
Praxis für klassische Homöopathie Bauer + Zander	Rock'n'Roll Club Chur	Schwimmbad Obere Au (Hallen- und Freibad)	Spielgruppe Cricri	Stadtschule Chur	Tennisclub Chur	Vokalensemble incantanti	Yoga Loft
Praxis für Psycho- therapie Sargans	Rohner Lea - Klassi- sche Homöopathie	Schwimmen bei der SLRG Chur	Spielgruppe Erlöser	Stadtambouren Chur	Terres des hommes	Volksbühne Chur	Young Circle
Prinz Mirta	Rollstuhlclub Chur	Schwimmen GR	Spielgruppe Fröschli	Star Billard Center	Theater Chur	Volkstanzkreis Chur	Z
Pro Filia	Römische Funde	Schwimmschule Rätia	Spielgruppe Kids + (English / Deutsch)	Stefanie Nickel – Pra- xis für Körper- und Bewusstseinsarbeit	Theatr'anima	Volleyball Club Chur	Zapperlot – Kinder- und Jugendtheater
Pro Infirmis Grau- bünden	Rudolf Steiner Pädä- gogik Graubünden	Schwimmschule Rätia	Spielgruppe Kids+	Stellwerk Tanzschule Chur	Tier- und Freizeitpark Chur	Voltigeverein Raetus	Zauberwald
Pro Juventute Grau- bünden – Bezirk Chur	RuediRennt	Schwimmschule Rätia	Spielgruppe Kunter- bunt	STEP Schweiz – Koordination Liselot- te Braun	Tischtennis Club Chur	Vossa Lingua – Ver- ein für Interkultur	Zirkus Lollypop
Pro Senectute Grau- bünden	Rufalipark Obersaxen	Schwimmschule Rätia	Spielgruppe La Ru- mantschaolina	Sternwarte Mirasteilas Falera	Torculum	W	Zonta Club Chur
Pro Velo Schweiz	Russische Schule Chur	Schwimmschule Rätia	Spielgruppe Mariposa	Stiftung Bündner Suchthilfe	Tragelfen Tragebera- tungen	Walderleben – Yvon- ne Gustin	
Psychatrische Dienste Graubünden	Russisches Kin- derzentrum Chur Rheintal	Schwimmschule Rätia	Spielgruppe Schneg- gahüsli	Stimmwerkbande stocks Schlag.ch	Tragtuchkurse	Waldspielgruppe Bäratatza	
R	S	ScienceCity Graubünden	Spielgruppe Spielsgi	Storz Katharina – Praxis BewusstSein/ Komplementäre Körperarbeit	Tri-Team Calanda	Waldspielgruppe Blätterwald	
Rad- und Mountain- bikeverein Chur	Saarfall Ranch	Scubalino	Spielgruppe Villa Fontana	Strapazi	Tröllhof	Waldspielgruppe Kleinwaldegg	
Rätisches Museum Chur	sackstark	SeelenZeit	Spielgruppe Stellwerk	T	Truninger Scheel Christina - Atem- und Körpertherapie	Waldspielgruppe Sunnaschii, Chur West	
Reformierte Kirche Chur	Samariterverein Chur	Seiferia	Spielgruppe Tamburin	Tae Kwon Do	Tüftlei Verein	Wanderbühne Dr. Eisenbarth	
Regina Strupler – Psychologische Praxis	San Jon	Selbsthilfe Graubün- den	Spielgruppe Tartaru- ga – die Spielgruppe mit Garten	Tai Ji - Löhndorf Harald	tüftelfreunde	WARDA - orientali- sche Tanzschule	
Regionaler Sozial- dienst Chur	Schachclub Chur	Seniorentheater Chur	Spielgruppe Unsere kleine Farm	Tamina Therme	Tüftlerin	Werkstatt	
	Scheu Olivia - Praxis für med. Massagen und Craniosacral Therapie	Shenpen Suisse	Spirit of the West	Tango Chur	Turnhallen und Aulas		
	Schule St. Catharina	Shiatsu Chur – Mali Barth	Spitex Chur		U		
	Schuler KIDS	Shotokan Karate Chur			Überlebenshilfe Graubünden		
	Schulheim Chur	Shotokan Karate Chur			unbeschwert - Verein für Gesundheitsför- derung Graubünden		